

Work Experience

♣️ **Musician, Translator** (Localization & Multimedia), **Game Developer, Interpreter,** **Proofreader, Tutor, Writer, Artist**

2023 – Present

♣️ **IDC Digital**

PLDL (Pivot Language / Dialogue List) authoring
for Spanish-language original series

2025 – Present

♣️ **Argentina Videogame Exhibition - EVA**

Production/Conference Organization

2025 – Present

♣️ **International Spanish-Language Publisher** **Based in Spain**

Proofreading and book reviews for various genres

2024 – 2026

♣️ **Cuervolobo Editorial**

Proofreader for *Piel y Huesos* (Skin and Bones)

2024

Affiliations & Projects

♣️ **CTPCBA-Licensed Sworn Translator**

2026 – Present

♣️ **Published Videogames**

Audio, game design, localization,
programming, testing, visual art, writing...

2024 – Present

♣️ **Queer Them All Localization**

English, Korean, Latin American Spanish

2024 – Present

♣️ **AATI Videogame Localization Committee,** **Trimonthly Publication Proofreading Team**

2023 – Present

♣️ **Community Manager and Moderator**

2023 – Present

Education

♣️ **Specialized Translation** **into English**

Universidad de Belgrano 2024

♣️ **Audio Design and Production** **for Videogames**

UTN.BA 2025

♣️ **Proofreading**

Fundación Litterae 2024-2025

♣️ **Multimedia Sworn Translation** **& Interpreting**

UMSA 2022-2025

♣️ **Literary, Technical,** **Scientific Translation**

Instituto Daguerre 2018-2021

♣️ **Localization**

GameLoc Lab 2025

♣️ **PC Build and Repair**

UTN.BA 2024-2025

♣️ **CS50 (Computer Science** **and Programming)**

HarvardX 2025-2026

♣️ **Music Theory, Instruments,** **Production, Composing**

EMBA 2018-2020

Languages & Other Skills

♣️ English, Spanish, Korean, French,
Portuguese, Italian, Japanese,
Chinese, Turkish, Latin

♣️ Graphic Design, Pixel Art, 3D Modeling

♣️ Accessibility

Experiencia

- ♣ **Músico, Traductor** (Localización y Multimedia),
Desarrollador de Videojuegos, Intérprete,
Corrector, Tutor, Escritor, Artista
2023 – Actualidad
- ♣ **IDC Digital**
Escritura de PLDL (Lengua Pivote / Lista de Diálogos)
para series originales en español
2025 – Actualidad
- ♣ **Exposición de Videojuegos Argentina - EVA**
Organización de Conferencias/Producción
2025 – Actualidad
- ♣ **Editorial Internacional de Lengua Española**
con Sede Central en España
Corrección e informes de lectura para diversos géneros
2024 – 2026
- ♣ **Cuervolobo Editorial**
Corrector de Piel y Huesos
2024

Afiliaciones y proyectos

- ♣ **Traductor Público Matriculado en CTPCBA**
2026 – Actualidad
- ♣ **Videojuegos Publicados**
Arte visual, audio, escritura, game design,
localización, programación, testeo...
2024 – Actualidad
- ♣ **Queer Them All Localization**
Inglés, coreano, español de Latinoamérica
2024 – Actualidad
- ♣ **AATI - Comisión de Localización de Videojuegos,**
Equipo de Revisión del Boletín Trimestral
2023 – Actualidad
- ♣ **Community Manager y Moderador**
2023 – Actualidad

Educación

- ♣ **Traducción Especializada**
al Inglés
Universidad de Belgrano 2024
- ♣ **Diseño y Producción de Audio**
para Videojuegos
UTN.BA 2025
- ♣ **Corrección**
Fundación Litterae 2024-2025
- ♣ **Traducción Pública Multimedia**
e Interpretación
UMSA 2022-2025
- ♣ **Traducción Literaria,**
Técnica, Científica
Instituto Daguerre 2018-2021
- ♣ **Localización**
GameLoc Lab 2025
- ♣ **Armado y Reparación de PCs**
UTN.BA 2024-2025
- ♣ **CS50 (Ciencias de la Computación**
y Programación)
HarvardX 2025-2026
- ♣ **Teoría Musical, Instrumentos,**
Producción, Composición
EMBA 2018-2020

Idiomas y otras habilidades

- ♣ Español, inglés, coreano, francés,
portugués, italiano, japonés,
chino, turco, latín
- ♣ Diseño gráfico, pixel art, modelado 3D
- ♣ Accesibilidad